



# **Institutul European din România**

---

## **Program de activitate 2016**

---

*Aprobat de Ministerul Afacerilor Externe prin scrisoarea nr. B1-2/3734 din iulie 2015  
- actualizat ianuarie 2016 -*

## CUPRINS

I. Politică, strategie și performanță pentru anul 2016.....	3
II. Calendarul activităților propuse a fi realizate în anul 2016 .....	20

# Institutul European din România

---

## I. Politică, strategie și performanță pentru anul 2016

### A. Cadrul instituțional, obiective și activități specifice

Conform prevederilor legale (OG 15/1998 privind Institutul European din România (IER), modificată și completată de OUG 177/2008, aprobată prin legea 133/2009), **obiectivul general** al IER îl constituie *sprijinirea fundamentării și punerii în aplicare a politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene.*

**Obiectivele specifice** pe fiecare dintre cele patru domenii cheie de activitate – *studii, formare, traduceri, comunicare* - sunt:

- îmbunătățirea procesului de fundamentare a politicilor de integrare europeană ale României;
- creșterea nivelului de cunoștințe și abilități ale funcționarilor publici și a altor grupuri socioprofesionale în domeniul afacerilor europene;
- îmbunătățirea accesului la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), la acquis-ul comunitar preaderare și la dreptul românesc relevant pentru domeniul afacerilor europene;
- promovarea spiritului și valorilor europene.

În vederea realizării acestor obiective, în anul 2016 se vor desfășura următoarele **activități specifice**:

- realizarea de studii și analize vizând integrarea europeană și accelerarea dezvoltării economice și sociale;
- realizarea de programe de formare generală și specializată, de scurtă și lungă durată, în domeniul afacerilor europene, precum și în domeniul traducerilor de natură juridică, atât pentru funcționarii publici din administrația publică centrală și locală, cât și pentru alte categorii socio-profesionale interesate;
- identificarea și sprijinirea nevoilor de formare în afaceri europene în administrația publică, respectiv a nevoilor de studii și cercetări în domeniul afacerilor europene și fundamentarea punerii în practică a unor programe de formare/cercetare care să răspundă acestor nevoi;
- organizarea de evenimente (conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri, ateliere etc.) cu tematică din domeniul afacerilor europene;
- diseminarea publicațiilor IER către diverse categorii de public țintă (public larg și specializat);
- realizarea revistei *Romanian Journal of European Affairs*;
- realizarea și diseminarea buletinului IER (Newsletter), cu apariție la două luni, în format bilingv (l. română și l. engleză);
- traducerea în limba română și revizia de specialitate a jurisprudenței CEDO;
- traducerea și revizia de specialitate de alte tipuri de acte (de ex. legislație românească relevantă în limbile engleză și/sau franceză, observații și alte tipuri de documente necesare

# Institutul European din România

---

Agențiilor guvernamentale din cadrul Ministerului Afacerilor Externe în vederea reprezentării României la CEDO, AELS etc.);

- elaborarea de materiale, documente și publicații (studii, analize, informări, glosare, ghiduri, manuale, broșuri etc.) în domeniul afacerilor europene.

## B. Direcții strategice ale IER pe termen scurt și mediu

Prioritățile strategice ale IER sunt raportate la obiectivele de guvernare și direcțiile de acțiune cuprinse în Programul de guvernare 2013 – 2016 (Capitolul Externe), respectiv *creșterea și consolidarea profilului și rolului României în cadrul UE, în condițiile create de intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona*, în deplin acord cu *obiectivul general al IER, de sprijinire a fundamentării și punerii în aplicare a politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene*.

În programul de activitate al IER pentru anul 2016, aceste priorități se regăsesc transpuse în fiecare din cele patru activități specifice desfășurate de Institut, respectiv cercetare, formare, traducere și comunicare în domeniul afacerilor europene.

### *Cercetare în afaceri europene*

În cadrul activităților de cercetare pe care le desfășoară, IER își propune *continuarea* proiectelor destinate formulării și aplicării politicilor Guvernului României în domeniul afacerilor europene, prin realizarea de *studii, analize și elaborarea de puncte de vedere* privind activitățile din domeniul afacerilor europene, în scopul fundamentării pozițiilor exprimate de România în cadrul Uniunii Europene, a măsurilor necesare pentru îndeplinirea obligațiilor sale de stat membru și al susținerii intereselor acesteia în fața instituțiilor comunitare. În același timp, procedura actualizată privind elaborarea de studii sub egida IER (SPOS), prevede, detaliat, posibilitatea realizării unor analize în regim de colaborare, prin finanțare externă sau din venituri proprii, fapt ce permite lărgirea spectrului de activități de cercetare ale IER.

*Direcțiile strategice pe termen scurt și mediu* vizează consolidarea relațiilor cu partenerii instituționali, precum institutele din cadrul European Policy Institutes Network (EPIN).

Valorificarea cercetării întreprinse în cadrul IER, atât prin programul de studii de strategie și politici (SPOS), cât și în cadrul inițiativelor din seria Working Papers, Policy Briefs rămân obiective deosebit de importante pentru activitatea Biroului Studii și Analize (BSA).

*Direcțiile de acțiune specifice activității de cercetare* vor avea în vedere:

- Consolidarea rolului programului de cercetare **Studii de Strategie și Politici (SPOS)** în fundamentarea strategiilor și politicilor României ca stat membru al UE, prin:

## Institutul European din România

---

- ✓ corelarea strânsă a temelor de cercetare cu agenda europeană și programul de guvernare al României, cu accent pe prioritățile naționale;
- ✓ orientarea cercetării către sporirea valorii strategice a recomandărilor și propunerilor de politici publice realizate la nivelul fiecărui studiu SPOS;
- ✓ apelul la resursele naționale și inter-instituționale (atât ale Ministerului Afacerilor Externe, cât și ale celorlalte ministere și instituții publice, prin direcțiile/compartimentele de afaceri europene) în abordarea priorităților de politici;
- ✓ diseminarea rezultatelor studiilor în cadrul unor evenimente de comunicare publică (mese rotunde, dezbateri, seminarii cu tematici punctuale) pe marginea tematicii supuse cercetării.
- Elaborarea de **analize și informări** în domeniul integrării europene (Colecțiile de *Working Papers, Policy Briefs* etc.) prin valorificarea experienței și poziției IER – BSA pe piața cercetării;
- Realizarea de contribuții ale personalului BSA prin articole, inclusiv în publicațiile de specialitate ale IER și lucrări susținute la conferințe interne și internaționale, participare la evenimente din mediul public și privat și/sau elaborarea de materiale și analize efectuate la solicitări ale instituțiilor publice, în limita resurselor financiare și umane disponibile:
  - ✓ Consolidarea și dezvoltarea parteneriatelor deja inițiate cu organizații de prestigiu din țară și străinătate, precum CEPS – EPIN, EADI, în vederea sporirii vizibilității IER și a lucrărilor/studiilor sale, dar și pentru identificarea unor oportunități de colaborare în domeniul de cercetare/analiză comune;
  - ✓ Participarea în consorții cu alți parteneri din mediul academic și de cercetare din România sau din străinătate la elaborarea de candidaturi și implementarea unor proiecte și programe de cercetare.

- **Realizarea și publicarea revistei „Romanian Journal of European Affairs” (RJEA):**

RJEA va fi realizată și publicată trimestrial. Pentru numerele din anul 2016 se are în vedere îmbogățirea sferei tematice a articolelor publicate în RJEA, cu accent asupra principalelor teme de dezbateri la nivel european pentru anul respectiv. De asemenea, vor fi continuate acțiunile în vederea consolidării revistei pe piața de cercetare, prin:

- ✓ atragerea de noi autori – români și străini, membri ai centrelor de cercetare din România și din străinătate;
- ✓ dezvoltarea secțiunii „recenzii” ale unor cărți de referință în domeniul studiilor și politicilor europene;
- ✓ derularea contractelor cu bazele de date internaționale în care revista este indexată (ProQuest, EBSCO, SCOPUS, HeinOnline, Cabell’s etc.);
- ✓ consolidarea relațiilor de colaborare cu alte baze de date științifice în care este inclusă revista (DOAJ, GESIS, ICAAP - International Consortium for the Advancement of Academic Publications, Open J-Gate);

## Institutul European din România

---

- ✓ efectuarea unor demersuri privind indexarea revistei în alte baze de date academice internaționale (ex. Thomson-ISI);
  - ✓ promovarea revistei în mediul de cercetare academic european și nu numai, stabilirea de noi contacte pentru consolidarea poziției RJEa pe piața editorială internațională;
  - ✓ diseminarea articolelor revistei în cadrul unor biblioteci și instituții de cercetare de referință (din statele Uniunii Europene).
- **Coordonarea realizării Newsletter-ului IER**, cu apariție la două luni, instrument de comunicare care conține informații variate pe tema afacerilor europene. Se au în vedere: dezvoltarea secțiunii *Interviu* prin atragerea cercetătorilor din programul SPOS 2015, articole de opinie pe teme de actualitate la nivel european, promovarea de o manieră intensivă a activităților și proiectelor IER.

### **Formare în afaceri europene**

Activitățile de formare în afaceri europene derulate de IER vor continua să contribuie la dezvoltarea capacității administrației publice din România în gestionarea problematicii specifice domeniului afacerilor europene, oferta de formare fiind deschisă, totodată, și altor categorii socio-profesionale.

Ca atare, **direcțiile de acțiune specifice activității de formare** au în vedere:

- permanenta adaptare și diversificare a portofoliului de programe, pe de o parte, prin conceperea programelor de formare profesională în urma recomandărilor exprimate de către participanții la programele de formare (prin chestionarele de evaluare) și, pe de altă parte, prin actualizarea ofertei de formare și introducerea de teme care urmăresc să dezvolte noi competențe, în conformitate cu prevederile *Ordinului nr. 1952/2010 privind modificarea și completarea Ordinului președintelui Agenției Naționale a Funcționarilor Publici nr. 13601/2008 pentru aprobarea termenelor și a formatului standard de transmitere a datelor și informațiilor privind planul anual de perfecționare profesională și fondurile alocate în scopul instruirii funcționarilor publici*.
- identificarea unor soluții privind extinderea colaborării în regim de parteneriat cu instituții de prestigiu din țară și din străinătate;
- actualizarea și îmbogățirea bazei de date privind formatorii;
- organizarea de workshop-uri cu specialiști pe domenii tematice specializate (ex. legislația și perspective în domeniul formării profesionale continue etc.)
- organizarea programelor:
  - *Administrație și afaceri europene;*
  - *Protecția datelor personale în Uniunea Europeană;*
  - *Norme și proceduri de tehnică legislativă;*
  - *Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice;*
  - *Formator;*

# Institutul European din România

---

- *Manager de proiect;*
- *Expert achiziții publice;*
- *Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene;*
- *Diplomație și protocol;*
- *Expert prevenire și combatere a corupției;*
- *Expert informații pentru afaceri;*
- *Ingineria valorificării deșeurilor;*
- *Sesiune de pregătire pentru concursurile EPSO (în limba franceză);*
- *Protecția juridică a drepturilor omului – jurisprudența CEDO.*
- introducerea unor programe noi ce iau în seamă necesitățile actuale:
  - *Specialist în lobby;*
  - *Analiza și elaborarea politicilor publice prin prisma metodelor Harvard Kennedy School;*
  - *Expert - specialist în Parteneriat public privat.*
- valorificarea oportunităților existente în direcția obținerii de venituri proprii, realizate fie în colaborare cu diferite instituții de profil, fie cu forțe proprii.

## **Comunicare în afaceri europene**

Direcțiile strategice pe termen scurt și mediu în cadrul activității de comunicare în domeniul afacerilor europene vizează dezvoltarea relațiilor de parteneriat cu reprezentanțele instituțiilor comunitare în România, ambasadatele statelor membre UE (urmând ca exemple de succes parteneriatele cu Ambasada Republicii Polone, Ambasada R.F. Germania), precum și consolidarea parteneriatelor existente cu instituții similare din Europa (CEPS/Belgia și rețeaua EPIN, Institutul de Politici Economice/Bulgaria, Institutul pentru Studii Estice/Polonia, IDIS Viitorul/Republica Moldova etc.).

În anul 2016, activitățile de comunicare în afaceri europene vor continua să se dezvolte prin următoarele acțiuni specifice:

- **Realizarea unor acțiuni dedicate problematicilor europene de actualitate,** respectiv:
  - ✓ promovarea și dezbateră publică a *studiilor de strategie și politică (SPOS)*, asigurându-se astfel diseminarea rezultatelor cercetărilor realizate în cadrul proiectului SPOS 2015;
  - ✓ organizarea de evenimente (conferințe publice, mese rotunde, ateliere și seminarii consacrate problematicii europene), care vor reuni, pe de o parte, personalități ale domeniului afacerilor europene și, pe de altă parte, reprezentanți ai societății românești interesați de subiectele abordate; tematicile abordate vor avea în vedere evenimentele europene esențiale ale anului 2016, coroborat cu *prioritățile tematice de comunicare anunțate de Comisia Europeană*, cât și cu *teme identificate ca prioritare la nivel național*;

## Institutul European din România

---

- ✓ organizarea de *dezbateri* în cadrul unor evenimente de anvergură la nivel european (de ex. *Congresul European al Guvernelor Locale, Forumul Economic*), în parteneriat cu Institutul pentru Studii Estice din Varșovia, precum și cea de-a IV ediție a *EURT – Masa rotundă româno-germană*, în parteneriat cu FES România și SWP Germania.
- ✓ organizarea *conferinței anuale a IER* și a celei de-a *VII-a ediții a Premiilor de excelență*; domeniul de acordare a premiilor va fi decis de Consiliul de Administrație, în urma propunerilor făcute de IER.
- **Îmbunătățirea continuă a instrumentelor de comunicare specifice IER**, prin:
  - ✓ actualizarea website-ului IER (și al revistei *Romanian Journal of European Affairs*) și menținerea unui format cu elemente grafice și de conținut dinamice care să prezinte informația într-o manieră ușor de utilizat și de înțeles de către publicul țintă;
  - ✓ realizarea de materiale promoționale și de promovare a serviciilor și produselor IER prin utilizarea mijloacelor de comunicare specifice;
  - ✓ participarea la realizarea de materiale de informare în domeniul afacerilor europene, precum și la realizarea Newsletter-ului IER.
- **Întărirea relației cu mass-media**, prin:
  - ✓ dezvoltarea unei relații fluide cu presa de analiză privind afacerile europene prin transmiterea sintezelor evenimentelor, precum și a comunicatelor privind lansarea produselor și serviciilor specifice IER;
  - ✓ consolidarea parteneriatelor media existente și identificarea/realizarea de noi parteneriate pentru promovarea imaginii și produselor IER.
- **Dezvoltarea sau întărirea relațiilor de parteneriat** cu diferite instituții relevante prin:
  - ✓ coordonarea priorităților strategice privind comunicarea pe teme europene cu cele prezente în documentele de strategie privind informarea și comunicarea elaborate de Ministerul Afacerilor Externe,  
*dar și:*
  - ✓ dezvoltarea relațiilor de parteneriat în domeniul comunicării pe teme europene cu Reprezentanța Comisiei Europene și Biroul de Informare al Parlamentului European în România;
  - ✓ realizarea de parteneriate în domeniul comunicării pe teme europene cu ambasadele la București ale statelor membre ale UE;
  - ✓ consolidarea poziției în cadrul rețelelor parteneriale la nivel european (European Policy Institutes Network – EPIN, European Association of Development, Research and Training Institutes - EADI);
  - ✓ participarea în consorții cu alți parteneri din mediul public sau privat din România sau din străinătate la competiții pentru contractarea unor proiecte și programe de comunicare pe teme europene.



## Institutul European din România

---

- O atenție deosebită se va acorda dezvoltării **Centrului de Documentare**, prin facilitarea accesului la internet, publicații on-line, baze de date etc.; de asemenea, se va urmări îmbogățirea fondului de carte de specialitate, în domeniul afacerilor europene.

### **Centrul de Informare Europe Direct București**

În conformitate cu prevederile Acordului-Cadru de Parteneriat (ACP) numărul AC9/2013-2017, încheiat în data de 27 martie 2013 între Reprezentanța Comisiei Europene (RCE) în România și IER, Institutul este instituție gazdă pentru **Centrului de Informare Europe Direct București** (CIED București). ACP este încheiat pentru o perioadă de cinci ani (2013 – 2017), pentru fiecare an urmând a fi încheiate Acorduri Specifice, în care vor fi prevăzute planurile anuale de activitate pentru CIED București, aprobate conform procedurilor stabilite prin ACP. În calitate de structură gazdă, IER coordonează și implementează **activitățile specifice CIED București**, respectiv: servicii de informare de bază, management conținut website, gestionare mijloace de comunicare socială, realizarea unui buletin electronic informativ, elaborarea și tipărirea de publicații, producerea de materiale promoționale și mai ales organizarea de evenimente pentru grupuri țintă specifice și pentru publicul larg, toate acestea în vederea promovării și asigurării unei vizibilități cât mai mari a CIED București.

Ca regulă de bază, bugetul proiectului este diferit de la an la an, în funcție de bugetul alocat de Comisia Europeană (DG COMM) pentru activitatea Europe Direct și de activitățile care vor fi prevăzute în Acordurile Specifice (AS) anuale. Conform ACP, în perioada septembrie – octombrie a fiecărui an sunt prezentate către RCE planurile de activitate pentru anul următor și bugetul estimativ aferent (care include atât grantul CE, cât și co-finanțarea din partea instituțiilor gazdă). Odată aprobate planurile de activitate, la începutul fiecărui an sunt semnate AS. În primul trimestru al fiecărui an de implementare a proiectului, RCE virează în contul IER o pre-finanțare de 70% din sumă, urmând ca soldul de 30% să fie plătit anul următor, după aprobarea raportării tehnice anuale.\*

Începând din ianuarie 2015, CIED București a fost inclus în organigrama IER, coordonarea proiectului aflându-se direct sub conducerea Directorului General. Echipa Centrului este formată din angajați ai IER, experți din cadrul mai multor servicii și compartimente de specialitate.

În anul 2016, conform planului de lucru și bugetului aferent aprobate de Reprezentanța Comisiei Europene în România, activitățile proiectului de comunicare pe tematici europene Europe Direct București vor continua să se dezvolte prin următoarele acțiuni specifice:

---

\* Conform aprobării Reprezentanței Comisiei Europene pentru planul de lucru CIED 2016, prin AS9/2016, proiectul beneficiază de un buget total estimativ de 40.600 euro, din care 20.000 euro finanțare (grant) de la Comisia Europeană și 20.600 euro co-finanțarea IER asigurată din salariile membrilor de echipă (în funcție de procentajul normelor fiecăruia și alocarea pe activități) și utilitățile necesare aferente spațiului alocat.

## Institutul European din România

---

- **Servicii de informare de bază** – Conform indicatorilor CE, serviciile de informare de bază sunt furnizate în cadrul unui program de minimum 20 de ore pe săptămână. În cadrul CIED București, furnizarea de servicii de informare se realizează prin intermediul coordonatorului și membrilor echipei Centrului responsabili cu partea de informare și comunicare, care răspund la toate solicitările pe tematică europeană (înregistrate prin vizite la Centru, telefonic sau prin e-mail).
- **Management conținut website** – Site-ul CIED București (<http://europedirectbucuresti.ier.ro/>) constituie un instrument de comunicare care aduce informațiile de interes pe teme europene și activitățile CIED București mai aproape de publicul țintă. Un alt obiectiv principal este acela de a promova imaginea și de a crește vizibilitatea CIED București și a Rețelei Europe Direct, prin sporirea constantă a numărului de vizitatori. Site-ul contribuie la acoperirea nevoilor de informare pe teme europene a comunității, prin actualizarea constantă a secțiunilor dedicate.
- **Gestionare mijloace de comunicare socială** – Prezența pe canalele de comunicare socială constituie un element foarte important de vizibilitate, activitățile Centrului fiind promovate atât prin intermediul site-ului internet, cât și a canalelor de socializare (Facebook, Twitter, Youtube). Mijloacele de comunicare socială contribuie la acoperirea nevoilor de informare pe teme europene a comunității, prin actualizarea constantă a informațiilor. Precum site-ul internet, canalele de comunicare socială constituie instrumente care aduc informațiile de interes pe teme europene și despre activitățile desfășurate de Centru mai aproape de publicul țintă. Un alt obiectiv principal este acela de a promova imaginea și de a crește vizibilitatea CIED București și a Rețelei Europe Direct, prin sporirea constantă a numărului de *Like-uri*, *Followers* și *Subscribers*.
- **Realizarea unui buletin electronic informativ** – Buletinul informativ electronic CIED București reprezintă un instrument de informare menit să furnizeze cetățenilor știri din actualitatea europeană care au un impact concret asupra vieții lor cotidiene, noutăți despre activitățile Centrului, dar și articole de interes pentru tineri și copii. Pentru a răspunde nevoilor unor grupuri-țintă variate, dar și pentru a facilita accesul și a spori interesul acestora față de informația europeană, buletinul informativ electronic este cât mai accesibil ca limbaj și prezentare. Buletinul informativ electronic conține articole detaliate despre toate activitățile Centrului, cele mai importante știri din agenda europeană, fie că este vorba de inițiative legislative, măsuri sau evoluții la nivelul principalelor instituții și politici europene. Buletinul informativ electronic este realizat în format PDF și HTML și disponibil pentru vizualizare și descărcare pe site-ul Centrului. Buletinul informativ electronic are o frecvență de 6 numere pe an, edițiile fiind publicate din două în două luni: februarie, aprilie, iunie, august, octombrie, decembrie.
- **Elaborarea și tipărirea de publicații** – Publicațiile au ca scop informarea cetățenilor cu privire la drepturile cetățenilor UE, prioritățile și politicile UE, legislația și oportunitățile de

## Institutul European din România

---

finanțare oferite de aceasta, precum și stimularea cetățeniei participative prin intermediul instrumentelor de comunicare. Anual, CIED București propune în planul de activitate tematica publicației, ținând cont de prioritățile de pe agenda UE pentru anul respectiv, precum și de anul european ce urmează a fi declarat.

- **Producerea de materiale promoționale** – Materialele promoționale sunt menite să asigure promovarea și vizibilitatea activităților CIED București. Se pot realiza obiecte de birotică (pixuri, carnețele, brelocuri), obiecte textile (tricouri, șepci), stick-uri USB, sacoșe, genți, căni, umbrele etc. Se va ține cont de cerința ca materialele promoționale să fie cât mai ecologice, creative și utile cu putință. Materialele promoționale sunt distribuite cu ocazia evenimentelor CIED București. Scopul este de a crește numărul de vizitatori al CIED și a numărului de participanți la evenimentele organizate de Centru, precum și o mai bună vizibilitate a activităților sale în rândul beneficiarilor direcți, cetățenii.
- **Organizarea de evenimente pentru grupuri-țintă specifice și pentru publicul larg** – conferințe, dezbateri, seminarii, workshop-uri, prezentări, activități în aer liber care trebuie să se concentreze pe subiecte legate de UE, în special pe drepturile cetățenilor UE și/sau prioritățile UE și să vizeze un public local/regional.

### *Traducere și revizie de specialitate*

Serviciul Coordonare Traduceri (SCT) își aduce în continuare contribuția la îndeplinirea obiectivelor IER de îmbunătățire a accesului la jurisprudența Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO), la dreptul Uniunii Europene și la dreptul românesc relevant pentru domeniul afacerilor europene, facilitând înțelegerea și aplicarea acestora, contribuind astfel la creșterea nivelului de cunoștințe în domeniile vizate ale diferitelor categorii socioprofesionale. În acest sens, SCT asigură traducerea în limba română și revizia lingvistică și juridică a jurisprudenței CEDO și a altor tipuri de acte din domeniul juridic, precum și traducerea în limbile engleză și franceză a unor texte juridice în limba română, realizând unificarea terminologică.

Astfel, **pe termen scurt și mediu**, principalele direcții de acțiune urmăresc:

- continuarea activității de traducere și de revizie de specialitate a jurisprudenței CEDO cu respectarea cerințelor convenite prin Protocolul încheiat între IER, Consiliul Superior al Magistraturii (CSM) și Agentul guvernamental CEDO din cadrul Ministerului Afacerilor Externe;
- indexarea cauzelor CEDO traduse (indicarea articolelor invocate, extragerea cuvintelor-cheie din fiecare cauză tradusă), în vederea clasificării cauzelor în funcție de tematică, de articol invocat etc.;
- dezvoltarea bazei de date care reunește traducerile în domeniul legislativ realizate de instituțiile publice (proiectul are ca obiectiv principal colectarea traducerilor efectuate la nivel

## Institutul European din România

---

- național astfel încât fondurile publice alocate instituțiilor publice pentru traduceri să fie utilizate cât mai eficient, iar traducerile să beneficieze de uniformizare terminologică);
- continuarea relațiilor de colaborare cu experți din instituții publice naționale, instituții europene și instituții de învățământ superior relevante, în vederea continuării procesului de validare a terminologiei de specialitate utilizate în traduceri;
- acordarea de asistență tehnică instituțiilor publice partenere care desfășoară activități de traducere a diferitelor documente privind UE;
- identificarea de noi parteneriate și oportunități de colaborare (de ex. Curtea Europeană a Drepturilor Omului, Agentul Governamental CEDO al Republicii Moldova);
- realizarea de produse editoriale electronice (gratuite sau nu) în domeniul SCT de activitate (spre exemplu, materiale informative în domeniul juridic, lingvistic, al terminologiei etc.), precum și participarea SCT la elaborarea/realizarea Newsletter-ului IER și a altor publicații IER;
- participarea SCT la alte activități ale institutului (spre exemplu, asigurarea serviciilor de interpretariat la anumite evenimente IER, asigurarea de formatori interni care să predea la o serie de programe de formare organizate de IER, formarea stagiarilor și/sau voluntarilor, contribuția la distribuția și promovarea produselor editoriale etc.).

### C. Identificarea de noi surse de finanțare

În ceea ce privește identificarea de noi surse de finanțare, IER își va intensifica participarea la licitații pentru accesarea de fonduri externe (UE sau terțe), atât în nume propriu, cât și în consorții/parteneriate, asigurând totodată implementarea proiectelor cu continuitate și în anul 2016, astfel:

- **Proiecte în implementare și în anul 2016**

**Centrul de Informare Europe Direct București** (CIED București), conform celor precizate în capitolul dedicat.

#### **Proiect Eurofound, Nr. 140101, Rețea de corespondenți: România (Acord-Cadru/Contract Nr. 14-3030)**

Obiectivul general al proiectului este acela de creare a unei rețele de corespondenți la nivel național și european. Rețeaua va furniza servicii de cercetare și informare pentru Eurofound, care vor fi utilizate de Observatorul European al Relațiilor Industriale și al Condițiilor de Muncă, de Centrul European de Monitorizare a Schimbărilor în domeniul ocupării forței de muncă și al restructurărilor, servind și altor subiecte legate de politica socială. De asemenea, rețeaua va sprijini Eurofound în a ajunge la stakeholder-ii săi.

Prin intermediul Eurofound, rețeaua va furniza actorilor europeni descoperiri cheie, cunoștințe și consiliere extrase din cercetarea comparativă și din fluxurile de informații obținute în timp util,

## Institutul European din România

---

din toate domeniile de observare privitoare la elaborarea politicilor legate de muncă și politicilor sociale.

IER, cu sprijinul rețelei sale de cercetători și a unor grupuri de lucru constituite din specialiști ai instituțiilor publice, va realiza o serie de lucrări de cercetare, de tipul chestionarelor sau analizelor analitice comparative, răspunzând unor nevoi specifice de informare și analiză.

Sarcina principală a corespondenților este aceea de a contribui la *Observatorul european al relațiilor industriale și condițiilor de muncă*. Rețeaua de corespondenți va contribui, de asemenea, la Centrul european de monitorizare a schimbărilor, raportând pe teme precum evoluțiile pe piața muncii, politicile de ocupare a forței de muncă sau restructurările companiilor. Contribuții cu privire la subiecte de politică socială conexe vor fi, de asemenea, necesare. Proiectul se implementează pe o perioadă de 4 ani, 2014-2018 bugetul fiind de 75,000 euro anual. Pentru anul 2016 se preconizează păstrarea sau chiar lărgirea echipei de cercetători, în funcție de tematica livrabilelor care vor fi solicitate.

### **Proiect „Citi-rights Europe”**

Scopul proiectului este conștientizarea, informarea și formarea publicului larg cu privire la dreptul la liberă circulație, dreptul la muncă și dimensiunea socială a cetățeniei Uniunii Europene.

Activitățile proiectului vizează formarea tinerilor cu vârste cuprinse între 16 și 25 de ani cu privire la cetățenia europeană, precum și a drepturilor și responsabilităților atașate identității europene și a obstacolelor în exercitarea acestora, pe de o parte și lansarea campaniei publice „Cere-ți drepturile!” („Claim your rights!”) pentru conștientizarea tinerilor cu privire la importanța cetățeniei europene, pe de altă parte.

Consortiul de instituții partenere în proiect este format din doisprezece parteneri din Franța, Italia, Polonia, Portugalia, România, Slovacia și Ungaria.

Perioada de implementare a proiectului este de doi ani (2014-2016), proiectul fiind finanțat de Comisia Europeană, *Directorate-General Justice, JUST/2013/Action Grants*. Proiectul este cofinanțat în proporție de 20% de cei doisprezece parteneri implicați.

Bugetul proiectului este de 403,000 EURO din care 10,000 EURO reprezintă bugetul alocat Institutului European din România.

În primul trimestru al anului 2016 proiectul se va încheia, având prevăzută doar suma de 14000 lei, cheltuieli privind publicarea de materiale de instruire și a unui manual în limba locală pentru traininguri, precum și difuzarea mai largă în școli.

### **Proiect „Bridging National Perspectives on the European Union” (IFRI)**

Scopul proiectului îl reprezintă stimularea dezbaterii publice centrate în jurul experților naționali cu privire la relația dintre statul lor și UE.

Activitățile proiectului vizează patru reuniuni de lucru în Varșovia (Polonia), Madrid (Spania), Bruxelles (Belgia) și Paris (Franța) și două conferințe publice în Praga (Republica Cehă) și Bruxelles (Belgia) și elaborarea unei lucrări online care conține 28 de contribuții naționale pe tema relației dintre statele membre și UE, și viitorul Uniunii Europene.

## Institutul European din România

---

Perioada de implementare a proiectului: noiembrie 2014 – aprilie 2016, proiectul fiind finanțat de Comisia Europeană prin programul *Europa pentru cetățeni*.

- **Proiecte propuse spre finanțare (IER aplicant principal)**

**Proiectul "Supporting Moldova's process of legislative harmonization with the EU norms and standards"** a fost depus spre finanțare la data de 24 februarie 2015, IER fiind aplicant unic.

**Finanțator:** The Black Sea Trust for Regional Cooperation (German Marshall Fund)

**Bugetul total al proiectului:** 33.065 USD (fonduri solicitate către Black Sea Trust: 33.065 USD)

**Durata proiectului:** 2015-2016.

**Obiectivul general al proiectului** este acela de a sprijini autoritățile publice din Republica Moldova pentru a utiliza în mod eficient Acordul de asociere UE-Republica Moldova. Liderii de proiect intenționează să se concentreze pe explorarea în profunzime a problemelor prezentate în Strategia Republicii Moldova de reformare a sectorului justiției 2011-2016. Prin urmare, scopul principal al inițiativei este de a oferi studii competente și eficiente, sesiuni de training, vizite de studiu și conferințe, bazate pe expertiza română în domeniul armonizării legislative.

**Activitățile proiectului** vizează efectuarea a trei studii cu privire la compatibilitatea cu legislația UE a cadrului legal național în domeniile prioritare derivate din Acordul de asociere dintre Republica Moldova și Uniunea Europeană, organizarea de seminarii de formare și vizite de studiu pe teme de legislație UE, achizițiile publice și combaterea criminalității.

**Proiectul „Maximizarea rolului avocaților în punerea în aplicare a standardelor cu privire la drepturile fundamentale la nivel național”**

**Finanțator:** DG Justice

**Parteneri:** România – Institutul European din România (aplicant), Institutul Național pentru Pregătirea și Perfecționarea Avocaților INPPA/Uniunea Națională a Barourilor din România (partener asociat) și Freedom House, <http://freedomhouse.ro/en/fhr/about-freedom-house>;

Bulgaria Bulgarian Lawyers for Human Rights Foundation, <http://www.blhr.org/en/>;

Franța – European Human Rights Association, <http://www.ehra.fr/EHRA/Home.html>.

**Obiectivul general al proiectului:**

Proiectul își propune să contribuie la dezvoltarea unui spațiu european de justiție, bazat pe recunoașterea reciprocă și încrederea reciprocă prin promovarea formării judiciare, inclusiv a cursurilor de limbă pe terminologia juridică, cu scopul de a încuraja o cultură juridică și judiciară comună.

Proiectul va contribui la aplicarea efectivă și coerentă a legislației UE, în special în domeniile de drept civil, drept penal și drepturile fundamentale și de a încrederii reciproce între practicienii din domeniul juridic.

**Durata proiectului:** 18 luni.

# Institutul European din România

---

## **Activitățile planificate:**

Pentru implementarea proiectului au fost gândite trei faze/componente generale care au activități specifice, după cum urmează:

Componenta 1 - Formare (Capacity Building): 6 seminarii de formare organizate în București-Ilfov, Timișoara și Cluj-Napoca; cursuri de engleză juridică pentru avocați

Componenta 2 - Schimb de bune practici: întâlniri comune ale reprezentanților celor două țări implicate în proiect; grupuri de lucru pentru dezvoltarea "Ghidului Avocatului"

Componenta 3 - Diseminarea informațiilor: traducerea unor materiale utile și ghiduri în limba română și bulgară; publicarea și promovarea "Ghidului Avocatului"; conferința finală a proiectului.

**Bugetul estimat al proiectului:** 392.030 euro

## **Notă conceptuală „Încurajarea transparenței și combaterea corupției în Republica Moldova”**

**Finanțator:** Ministerul Afacerilor Externe din România prin programul de Asistență pentru Dezvoltare (AOD)

**Scopul proiectului** este de a contribui la întărirea unui cadru favorabil cooperării și sprijinului pentru dezvoltarea sistemului juridic din Republica Moldova, orientat spre transparență și combaterea corupției, menit să stimuleze sinergia acțiunii autorităților publice și a societății civile.

### **Grupul țintă:**

- a) 15 specialiști și funcționari de nivel mediu, incluzând șefi de subdiviziuni și consultanți superiori din instituții cu responsabilități în domeniu, asigurându-se, în acest fel, antrenarea sistemului public pe verticală și pe orizontală
- b) 15 persoane din organizații non-guvernamentale care au ca preocupări monitorizarea procesului de transparență și de combatere a corupției din sistemul public

### **Activități:**

- două seminarii de formare pentru funcționari și reprezentanți ai societății civile formați pe tematica transparenței și combaterii corupției;
- două vizite de studiu ale funcționarilor și reprezentanților societății civile din Republica Moldova la instituții abilitate din România;
- două mese rotunde și o conferință cu privire la starea actuală a sistemului de justiție din Republica Moldova
- un policy paper elaborat în cadrul proiectului cu privire la starea actuală a sistemului de justiție din Republica Moldova, publicat în format deschis și publicat în 500 de exemplare.;
- o campanie de informare cu privire la importanța transparenței și prevenirii corupției în sistemul public din Republica Moldova;

**Parteneri:** Institutul European din România, Ministerul Justiției din Republica Moldova, "IDIS" Viitorul (RM), Institutul pentru Politici Publice (RO), Calea Europeană.ro.

**Perioada de implementare:** 1 septembrie 2016 – 31 august 2017

**Bugetul estimat al proiectului:** 90.000 euro

## Institutul European din România

---

- **Alte proiecte propuse spre finanțare (IER partener)**

Proiectul *“Tackling the crisis: Innovative social dialogue and workplace measures at company level”*

**Finanțator:** DG Employment

**Aplicant principal:** **Fondazione Giacomo Brodolini din Italia**

**Institutul European din România** este partener în acest proiect împreună cu alte șaptesprezece organizații din șase țări participante.

Proiectul va investiga dacă o flexibilitate mai mare a salariilor poate să afecteze direct sau indirect remunerarea totală a angajaților (de exemplu, reducerea nivelurilor de salarizare stabilite de /în acordurile colective de muncă la nivel național, care nu intră sub incidența creșterilor salariale realizate la nivel de firmă). Totodată, proiectul va evalua condițiile în care sindicatele pot fi sprijinite în realizarea sistemelor de flexibilitate a salariilor, care contribuie la inovare și productivitate, acordând lucrătorilor o parte echitabilă a veniturilor și asigurând condiții de muncă mai bune .

*Activitățile proiectului vor consta în:*

- analiza contextuală în fiecare țară detaliind aspectele legate de dreptul muncii situația economică și situația negocierilor colective;
- kick-off meeting (prezentarea principalelor aspecte legate de reglementarea și incidența schemelor de flexibilitate a salariilor din fiecare țară și realizarea unui chestionar comun);
- analiza studiilor de caz: individualizarea acordurilor colective de muncă la nivelul firmelor (3 studii pe fiecare țară care să se adreseze aceluiași sector economic);
- elaborarea unui studiu privind scopurile, avantajele și dezavantajele cazurilor selectate, care implică administrarea de chestionare lucrătorilor și interviuri pentru manageri și reprezentanților din sindicate;
- trei activități de peer-learning în care vor fi discutate studiile de caz;
- un raport care rezumă concluziile finale rezultate în urma studiilor de caz și a activităților de peer-learning;
- conferință finală.

Proiectul este planificat să se implementeze pe durata unui an, **decembrie 2016 - decembrie 2017**.

***Proiect Erasmus+ „Model European Union Strasbourg 2016”***

***Acțiunea-cheie 3 – sprijin pentru reformarea politicilor***

***Durata proiectului:*** 01.01.2016 – 31.05.2016

***Aplicant principal:*** Stras'Diplomacy Franța

***Parteneri:*** 26 de state din Uniunea Europeană și din afara acesteia

MEU este o simulare a procesului decizional din Uniunea Europeană, un eveniment ce va reuni peste 180 de tineri europeni la Parlamentul European din Strasbourg, Franța, în luna aprilie 2016 și care a adus împreună peste 1.300 de tineri europeni de la începuturile acestui gen de proiect, din anul 2007.



## Institutul European din România

---

Timp de o săptămână, tinerii participanți au oportunitatea de a învăța despre modul de funcționare a Uniunii Europene, asumându-și rolul de Membru al Parlamentului European, Ministru al Consiliului UE, jurnalist, reprezentant al grupurilor de interese sau translator. În cadrul acestei conferințe vor fi discutate două subiecte de actualitate în politica europeană. Pe perioada conferinței, participanții se vor familiariza cu interacțiunea dintre cele două instituții în contextul procesului legislativ, precum și cu ritmul vieții profesionale în instituțiile UE.

IER, în calitate de partener, se angajează să disemineze informații despre MEU 2016 în rețeaua proprie de contacte, ajutând astfel la atingerea unui public cât mai larg și variat. De asemenea, IER ar urma să includă un scurt articol despre MEU 2016 în Newsletter-ul periodic. Tot în legătură cu diseminarea evenimentului, IER va organiza o conferință/seminar, la care tinerii interesați vor putea fi informați în legătură cu acest proiect și vor fi dezbatute cele două subiecte de actualitate care se vor afla pe agenda reuniunii MEU 2016.

Pe de altă parte, IER va fi promovat de către organizatorii MEU 2016. Vor fi incluse materiale informative ale IER în mapa de prezentare a evenimentului, care va fi oferită participanților. IER va putea participa și la târgul partenerilor, care va avea loc în timpul conferinței. Cu această ocazie participanții vor fi informați în legătură cu misiunea, obiectivele și activitățile specifice desfășurate de Institut.

Și în anul 2016 va continua identificarea de noi oportunități de finanțare prin:

- continuarea depunerii de proiecte către finanțatorii identificați în anii precedenți ca și aplicant unic;
- stabilirea de noi parteneriate pentru depunerea de proiecte către finanțatori noi cum ar fi Asistența pentru Dezvoltare din cadrul Ministeriului Afacerilor Externe sau Directorate Generale DG Justice, dar și proiecte finanțate prin fonduri structurale cum ar fi POCA;
- continuarea depunerii de proiecte cu parteneri tradiționali ai Institutului European din România.

# Institutul European din România

## D. Indicatori de performanță

Rezultatele acțiunilor întreprinse de IER vor fi evaluate prin prisma următorilor indicatori de performanță:

Rezultatul acțiunii	Indicatori	2015		Ținte 2016
		Planificat*	Realizat**	
Studii vizând integrarea europeană și accelerarea dezvoltării economico-sociale a României (SPOS)	- nr. studii finanțate de la buget/an	2	5	3 -
	- nr. studii finanțate din VP/contracte de prestări servicii	-	-	-
Lucrări, analize, informări în domeniul integrării europene prin valorificarea poziției IER – BSA pe piața cercetării și a know-how-ului acumulat (inclusiv colecția de working papers și policy briefs)	- nr. articole realizate, analize, micro-studii și lucrări elaborate/suținute/gestionate de personalul BSA, publicate și/sau susținute la diferite evenimente științifice/an	3	6	3
Programe de formare generală și specializată în domeniul afacerilor europene, pentru funcționari publici și alte grupuri socio-profesionale	- nr. programe formare profesională/an	15	9	17
	- nr. zile formare/an	-	22	-
	- nr. participanți cursanți/an	120	261	136
Evenimente organizate (conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri, ateliere etc.) pe teme europene	- nr. evenimente publice/an	20	18	15
	- nr. participanți la evenimente	-	1000	800
Centrul de Informare Europe Direct București***	- nr. vizitatori, solicitări telefonice sau prin e-mail	-	350	500
	- nr. accesări site	-	25000	28000
	- nr. fani social media	-	1000	1200
	- nr. apariții/an Buletin electronic informativ	-	6	6
	- nr. broșuri/publicații realizate/an	-	2	1
	- nr. exemplare broșuri/publicații realizate/an	-	1000	500
	- nr. evenimente organizate	-	17	17
	- nr. participanți la evenimente	-	600	600

## Institutul European din România

		2015		Tinte 2016
Traducere, revizie, terminologie	- nr. pagini standard traduse/an	4100	3785,92	3800
	- nr. pagini standard revizuite/an	4100	3479,25	3800
	- nr. intrări terminologice/an	-	61	500
	- nr.glosare/ghiduri/dicționare de specialitate/an	1	-	1
Revista <i>Romanian Journal of European Affairs</i>	- nr. apariții/an	4	4	4
	- nr. abonamente/an	10	12	10
Newsletter IER	- nr. apariții/an	6	6	6
	- nr. abonamente noi/an	100	134	100
Centrul de Documentare	- nr. vizitatori/an;	80	103	100
	- nr. cărți împrumutate/an	200	127	220
Promovare și vizibilitate	- nr. accesări site/lună	3200	3673	3500
	- nr. apariții media/trimestru	4	4	4
	- nr. fani social media (FB)/an	-	1063	1000
Identificarea de noi surse de finanțare	- nr. aplicații proiecte, <i>din care:</i>	4	10	5
	- nr. proiecte câștigate	2	-	2
	- nr. proiecte în evaluare	-	5	3
	- nr. proiecte respinse	-	5	0
	- nr. proiecte în curs de implementare	3	3	4
Identificarea de noi parteneriate instituționale	- nr. de parteneriate instituționale stabilite/an	4	5	4

\* Conform planului de activitate aprobat de MAE prin scrisoarea nr.B1-2/4827 din 19 septembrie 2014; varianta actualizată a planului conform BVC 2015 a fost prezentată, discutată și aprobată de CA al IER în ședința din 14 ianuarie 2015.

\*\* Conform Raportului de activitate 2015.

\*\* CIED București este structură distinctă în organigrama IER începând cu luna ianuarie 2015.

## II. Calendarul activităților propuse a fi realizate în anul 2016

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<b>Cercetare în afaceri europene</b>				
<b>1. Desfășurarea proiectului de studii de strategie și politici SPOS 2016</b> Elaborarea de studii suport pentru fundamentarea strategiilor și politicilor României ca stat membru al Uniunii Europene - Identificarea și aprobarea temelor de cercetare, - Identificare și constituire grupuri de lucru, - Realizarea termenilor de referință, - Desfășurare proces selecție cercetători, contractare echipe de autori, - Redactarea studiilor de către cercetători - Monitorizarea elaborării studiilor și evaluarea lor de către BSA, grupurile de lucru și în forurile IER (CSC). - Formalități de plată	Identificare și stabilire teme de cercetare (ian)  Aprobare teme (feb)  Constituire și consultare grupuri de lucru (martie)  Realizare termeni de referință (martie)	Proces de selecție (aprilie -mai)  Contractare echipe de autori SPOS (iunie)	Redactare studii (iunie/iulie – septembrie)  Predare prim draft – 12 sept  Monitorizarea procesului de elaborare a studiilor  Evaluare studii in grupurile de lucru (19 sept – 3 oct)	Finalizarea studiilor (17 – 21 oct)  Recepție și evaluare finală a studiilor (în forurile IER, organizare CSC)  Realizarea documentației de plată a cercetătorilor (< 7 nov)  Plată cercetători (21 – 30 nov)
<b>2. Promovarea proiectului de studii de strategie și politici SPOS 2015</b> (Revizuirea și pregătirea pentru postare online a SPOS 2015, pregătirea evenimentelor de promovare a studiilor SPOS 2015– concept, agenda etc.)	Conferința de lansare a studiilor SPOS 2015 (Feb/Martie 2016)	Mese rotunde tematice dedicate SPOS 2015		-

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<p><b>3. Realizarea revistei Romanian Journal of European Affairs (RJEA):</b>                      Colectare articole, selecție în urma procesului de recenzare, editare articole;                      Apariția numerelor revistei – trimestrial                      Derulare contracte IER- baze de date internaționale în care revista e indexată (ProQuest, EBSCO, SCOPUS etc.) - aplicarea prevederilor pt fiecare număr al revistei;                      Efectuarea unor demersuri privind indexarea revistei în alte baze de date academice internaționale (ex. Thomson-ISI);                      Îmbogățirea sferei tematice a articolelor;                      Dezvoltarea secțiunii „recenzii” ale unor cărți de referință în domeniul studiilor și politicilor europene.</p>	Apariție: Martie	Apariție: Iunie	Apariție: Septembrie	Apariție: Decembrie
<p><b>4. Newsletter IER – 6 numere/an</b>                      Realizare și diseminare NL                      Dezvoltarea secțiunii <i>Interviu</i> prin atragerea cercetătorilor din programul SPOS 2015                      Articole de opinie pe teme de actualitate la nivel european                      Promovarea de o manieră intensivă a activităților și proiectelor IER</p>	2 numere (ianuarie și martie)	1 număr (mai)	2 numere (iulie și septembrie)	1 număr (noiembrie)
<p><b>5. Elaborarea de analize, articole, informări, în domeniul integrării europene, lucrări în colecțiile de Working Papers, Policy Briefs ale IER</b></p> <p><b>Contribuții editoriale în cadrul EPIN</b></p>	pe bază de propuneri/solicitări	pe bază de propuneri/solicitări	Un Policy Brief/Working Paper:  Diplomația non-guvernamentală  pe bază de propuneri/solicitări	Două Policy Briefs/Working Papers:  Noua agendă de securitate europeană; Etică și integritate/CSR  pe bază de propuneri/solicitări

# Institutul European din România

Serviciul Cercetare și Formare în Afaceri Europene				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
6. Implementare proiecte, alte activități generatoare de venituri proprii	permanent			
6.1. „Bridging National Perspectives on the European Union” (IFRI) Scop: stimularea dezbaterii publice centrate în jurul experților naționali cu privire la relația dintre statul lor și UE Perioada proiectului: nov 2014 – aprilie 2016	Finalizare proiect și conferință diseminare rezultate (feb/mar)			
7. Formarea stagiarelor	permanent			

Formare în afaceri europene						
Nr. crt.	Tip activitate	Perioada de desfășurare				Observații
		Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
	Cursuri subvenționate					
1.	Administrație și afaceri europene	<b>1</b>		<b>1*</b>		<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
2.	Protecția datelor personale în Uniunea Europeană	<b>1</b>		<b>1*</b>		<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
3.	Norme și proceduri de tehnică legislativă		<b>1</b>		<b>1*</b>	<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
4.	Ingenieria valorificării deșeurilor			<b>1</b>		<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
5.	Sesiune de pregătire pentru concursurile EPSO (în limba franceză)		<b>1</b>			<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR / Curs organizat în parteneriat cu Institutul Francez din București/Ecole Nationale d'Administration (ENA)

# Institutul European din România

Formare în afaceri europene						
Nr. crt.	Tip activitate	Perioada de desfășurare				Observații
		Trim I	Trim II	Trim III	Trim IV	
	Cursuri nesubvenționate					
6.	Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice		<b>1</b>			<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
7.	Formator				<b>1</b>	<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC / (a) Propus spre acreditare în 2016
8.	Manager de proiect				<b>1</b>	<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC / (b) Propus spre acreditare în 2016
9.	Expert achiziții publice		<b>1</b>		<b>1</b>	<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC / (1) Documentația de acreditare depusă ANC 2015
10.	Expert accesare fonduri structurale și de coeziune europene			<b>1</b>		<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC
11.	Specialist în lobby		<b>1</b>			<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC / (c) Propus spre acreditare în 2016
12.	Diplomație și protocol	<b>1</b>				<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
13.	Expert prevenire și combatere a corupției		<b>1</b>			<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
14.	Expert informații pentru afaceri.				<b>1</b>	<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC / (2) Documentația de acreditare depusă ANC 2015
15.	Protecția juridică a drepturilor omului – jurisprudența CEDO		<b>1</b>			<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR
16.	Expert – specialist în Parteneriat public privat				<b>1</b>	<i>Certificat de absolvire</i> eliberat de ANC / (3) Documentația de acreditare depusă ANC 2015
	Cursuri organizate <i>ad-hoc</i>					
17.	Analiza și elaborarea politicilor publice prin prisma metodelor Harvard Kennedy School		<b>1</b>			<i>Certificat de participare</i> eliberat de EIR / Propunere formator Răzvan Orășanu (în curs de negociere)
18.	Alte cursuri la cerere	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	

\* În funcție de disponibilitatea resurselor financiare

# Institutul European din România

Serviciul Comunicare și Marketing				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<b>Conferința de lansare a studiilor</b> elaborate în cadrul programului <b>SPOS 2015</b> ;	Conferința de lansare a studiilor SPOS 2015 (Feb/Martie 2016)			
<b>Dezbateri/ mese rotunde SPOS 2015</b> (cu sprijinul BSA)		Mese rotunde/dezbateri tematice dedicate SPOS 2015		
<b>Conferințe publice, mese rotunde, seminarii, dezbateri</b> , IER unic organizator și/sau în parteneriat cu MAE, Parlamentul României, Reprezentanța CE, Biroul de Informare al PE, ambasade ale statelor membre UE, alte instituții	1 eveniment/trimestru, cu tematică dedicată agendei europene (de exemplu, agricultură, securitate energetică, PESC, NPEV etc.)			
<b>Dezbateri tematice în cadrul proiectului EUROFOUND</b>	1 eveniment/trimestru			
<b>Congresul European al Guvernelor Locale</b> (Cracovia, ediția a II-a), parteneriat ISE/Varșovia		Aprilie 2016		
<b>Forumul Economic, Krynica/Polonia</b> parteneriat ISE/Varșovia			Septembrie 2016	
<b>EURT – Masa rotundă româno germană</b> (a IV-a ediție)			Octombrie 2016	
<b>Conferința anuală a IER și a VII-a ediție a Premiilor de Excelență IER</b>				Decembrie 2016
Implementarea proiectelor cu finanțare europeană și/sau internațională (activități specifice de comunicare)	permanent			
Dezvoltarea Centrului de Documentare	permanent			
Promovarea produselor și serviciilor specifice IER (publicații și cursuri de formare): editare pliante și/sau catalog	permanent			
Grafică și DTP pentru publicațiile IER	permanent			



## Institutul European din România

Serviciul Comunicare și Marketing				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
Website IER - management conținut	Permanent			
Formarea stagiariilor	permanent			

Centrul de Informare Europe Direct București				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<b>Servicii de informare de bază</b>	permanent			
<b>Management conținut website</b>	permanent			
<b>Gestionare mijloace de comunicare socială</b>	permanent			
<b>Realizarea buletinului electronic informativ</b>	1 număr (februarie)	2 numere (aprilie, iunie)	1 număr (august)	2 numere (octombrie, decembrie)
<b>Elaborarea și tipărirea de publicații</b>			1 broșură	
<b>Producerea de materiale promoționale</b>		realizare produse și distribuire	distribuire	distribuire
<b>Evenimente pentru grupuri-țintă specifice și publicul general</b>	2 evenimente	5 evenimente	2 evenimente	8 evenimente
<b>Participarea la evenimente</b>	Ad-hoc			
<b>Pregătirea și formarea bursierilor</b>	4 burse	6 burse	6 burse	4 burse
<b>Raportare Intranet</b>	lunar			

# Institutul European din România

Centrul de Informare Europe Direct București				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<b>Raportare tehnică anuală RCE</b>	raportare 2015			

Serviciul Coordonare Traduceri				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
<b>Traducere</b> - 3500 de p. standard de jurisprudență a Curții Europene a Drepturilor Omului (CEDO); - 600 de p. standard de alte tipuri de acte [documente interne (Newsletter, RJE, site IER, etc.), legislație românească, licitații]	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte.
<b>Revizie</b> - 3500 de p. standard de jurisprudență CEDO; - 600 de p. de alte tipuri de acte (jurisprudență istorică CJUE, legislație românească, licitații, documente interne; 600 de p. standard revizie lingvistică efectuată selectiv pentru documente interne, documente traduse de către stagiați, licitații)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)	- 875 p. jurisprudență CEDO; - 150 p. alt tip de acte (din care 50 p. revizie lingvistică)
<b>Servicii de interpretariat</b> - din și în limbile engleză/franceză/română	în funcție de necesitățile IER			
<b>Indexarea cauzelor CEDO</b> - indicarea articolelor invocate; - extragerea cuvintelor-cheie din fiecare cauză	în funcție de nr. cauzelor CEDO revizuite juridic			
<b>Actualizarea bazei terminologice</b> - validarea terminologiei utilizate în	100	125	150	125

Serviciul Coordonare Traduceri				
Tip activitate	Perioada de desfășurare			
	Trimestrul I	Trimestrul II	Trimestrul III	Trimestrul IV
documentele traduse/revizuite în cadrul SCT				
<b>Actualizarea bazelor de date</b> - actualizarea nr. unități de traducere în memoria Trados  Actualizarea datelor ref. documente în portal (implicit pe site IER)	permanent			
<b>Formarea stagiilor</b>	permanent			
<b>Publicații</b> (Dicționar de concepte juridice CEDO)	online			
<b>Activități desfășurate în colaborare cu alte compartimente IER</b> (de ex. formatori interni pentru „Formarea de competențe pentru traducerea și revizia de texte juridice”, actualizare informații referitoare la SCT pe site-ul IER, distribuire publicații, organizare evenimente)	în funcție de solicitări			